

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



با سلام و درود بر شما و آرزوی توفیق عمل به قرآن ، امید است که این  
هدیه ناقابل بتواند در راستای یادگیری و یاد دهی کمکی برای شما باشد.  
برای اجرا از آفیس ۲۰۱۳ به بالا استفاده کنید .

با تشکر . گیتی نورد.



# پاورپوینت قرآن ہفتم

## درس پھارم جلسہ اول

تہیہ و تنظیم :

## داور گیتی نورد

دبیر قرآن و پیام و عربی

آذربایجان شرقی شہرستان سراپ

ویرایش : سرکارفانم فوگانی. زابل



# فهرست



تلاوت

۱

فعالیت اوّل ( کلمات جدید )

۲

فعالیت دوّم ( ترکیبات )

۳

فعالیت سوّم ( انس با قرآن )

۴



لَوْ أَنزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ . سورة ٥٩: الحشر

# سوره یوسف



## حرف «ح»

حرف «حاء» با گرفتگی خاصی در حلق، ایجاد می‌شود؛ مانند کسی که بخواهد مثلاً پوست تخم‌های را که در حلق گیر کرده با فشار هوا خارج کند. الْحَمْدُ - حَمِيدٌ - حُسْنًا - حُنْفَاءَ - نَحِيسَاتٍ -

نُحْيِي الرِّيحَ

يَا بَنِي آدْهَبُوا فَتَحَسَّسُوا مِنْ يُوسُفَ وَأَخِيهِ وَلَا تَيَآسُوا مِنْ رُوحِ اللّٰهِ إِنَّهُ لَا يَيْئَسُ مِنْ رُوحِ اللّٰهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَآفِرُونَ  
﴿٨٧﴾ فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَيْهِ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ مَسَّنَا وَأَهْلَنَّا الضُّرَّ وَجِئْنَا بِبِضَاعَةٍ مُّزْجَاةٍ فَأَوْفِ لَنَا الْكَيْلَ وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَا  
إِنَّ اللّٰهَ يَجْزِي الْمُتَصَدِّقِينَ ﴿٨٨﴾ قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَا فَعَلْتُمْ بِيُوسُفَ وَأَخِيهِ إِذْ أَنْتُمْ جَاهِلُونَ ﴿٨٩﴾ قَالُوا أَأَنَّكَ  
لَأَنْتَ يُوسُفُ قَالَ أَنَا يُوسُفُ وَهَذَا أَخِي قَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا إِنَّهُ مَنْ يَتَّقِ وَيَصْبِرْ فَإِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ  
﴿٩٠﴾ قَالُوا تَاللّٰهِ لَقَدْ آتَرَكَ اللّٰهُ عَلَيْنَا وَإِنْ كُنَّا لَخَاطِئِينَ ﴿٩١﴾ قَالَ لَا تَثْرِبَ عَلَيْكُمْ الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللّٰهُ لَكُمْ وَهُوَ  
أَرْحَمُ الرَّآحِمِينَ ﴿٩٢﴾ آدْهَبُوا بِقَمِيصِي هَذَا فَأَلْقُوهُ عَلَى وَجْهِ أَبِي يَأْتِ بَصِيرًا وَأْتُونِي بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٩٣﴾ وَلَمَّا  
فَصَلَتِ الْعَيْرُ قَالَ أَبُوهُمْ إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ لَوْلَا أَنْ تُفَنِّدُونِ ﴿٩٤﴾ قَالُوا تَاللّٰهِ إِنَّكَ لَفِي ضَلَالِكَ الْقَدِيمِ ﴿٩٥﴾



يَا بَنِيٰٓ اٰدِهٰبُوا فَتَحَسَّسُوْا مِنْ يُّوسُفَ وَاٰخِيهِ وَلَا تَيَاسُّوْا مِنْ رُّوْحِ اللّٰهِ اِنَّهٗ لَا يَنْتَسُ مِنْ رُّوْحِ اللّٰهِ اِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُوْنَ ﴿٨٧﴾ فَلَمَّا دَخَلُوْا عَلَيْهِ قَالُوْا يَا اَيُّهَا الْعَزِيْزُ مَسَّنَا وَاَهْلُنَا الضُّرُّ وَجِئْنَا بِبِضَاعَةٍ مُّزْجَاةٍ فَاَوْفِ لَنَا الْكَيْلَ وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَا اِنَّ اللّٰهَ يَجْزِي الْمُتَصَدِّقِيْنَ ﴿٨٨﴾ قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَا فَعَلْتُمْ بِيُّوسُفَ وَاٰخِيهِ اِذْ اَنْتُمْ جَاهِلُوْنَ ﴿٨٩﴾ قَالُوْا اَنْتَكَ لَآنْتَ يُّوسُفُ قَالَ اَنَا يُّوسُفُ وَهٰذَا اٰخِيْ قَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا اِنَّهٗ مَنْ يَّتَّقِ وَيَصْبِرْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٩٠﴾ قَالُوْا تَاللّٰهِ لَقَدْ اٰثَرَكَ اللّٰهُ عَلَيْنَا وَاِنْ كُنَّا لَخَاطِئِيْنَ ﴿٩١﴾ قَالَ لَا تَثْرِيبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللّٰهُ لَكُمْ وَهُوَ اَرْحَمُ الرَّاحِمِيْنَ ﴿٩٢﴾ اذْهَبُوْا بِقَمِيصِيْ هٰذَا فَاَلْقُوْهُ عَلٰى وَجْهِ اَبِيْ يَآتٍ بَصِيْرًا وَاَتُوْنِيْ بِاَهْلِكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٩٣﴾ وَكَلَّمَا فَصَلَّتِ الْعِيْرُ قَالَ اَبُوْهُمُ اِنِّيْ لَاجِدُ رِيْحَ يُّوسُفَ لَوْلَا اَنْ تَفْنَدُوْنَ ﴿٩٤﴾ قَالُوْا تَاللّٰهِ اِنَّكَ لَفِي ضَلٰلِكَ الْقَدِيْمِ ﴿٩٥﴾

پسرانم! بروید، و از یوسف و برادرش جستجو کنید؛ و از رحمت خدا مایوس نشوید؛ که تنها گروه کافران، از رحمت خدا مایوس

می‌شوند!» (۸۷)

هنگامی که آنها بر او (یوسف) وارد شدند، گفتند: «ای عزیز! ما و خاندان ما را ناراحتی فرا گرفته، و متاع کمی (برای خرید مواد

غذایی) با خود آورده‌ایم؛ پیمانانه را برای ما کامل کن؛ و بر ما تصدق و بخشش نما، که خداوند بخشنده‌گان را پاداش می‌دهد!» (۸۸)

گفت: «آیا دانستید با یوسف و برادرش چه کردید، آنگاه که جاهل بودید؟!» (۸۹)

گفتند: «آیا تو همان یوسفی؟!» گفت: «(آری،) من یوسفم، و این برادر من است! خداوند بر ما منت گذارد؛ هر کس تقوا پیشه

کند، و شکیبایی و استقامت نماید، (سرانجام پیروز می‌شود؛) چرا که خداوند پاداش نیکوکاران را ضایع نمی‌کند!» (۹۰)

گفتند: «به خدا سوگند، خداوند تو را بر ما برتری بخشیده؛ و ما خطاکار بودیم!» (۹۱)

(یوسف) گفت: «امروز ملامت و توبیخی بر شما نیست! خداوند شما را می‌بخشد؛ و او مهربانترین مهربانان است!

(۹۲)

این پیراهن مرا ببرید، و بر صورت پدرم بیندازید، بینا می‌شود! و همه نزدیکان خود را نزد من بیاورید!» (۹۳)

هنگامی که کاروان (از سرزمین مصر) جدا شد، پدرشان (یعقوب) گفت: «من بوی یوسف را احساس می‌کنم، اگر مرا به نادانی و

کم عقلی نسبت ندهید!» (۹۴)

گفتند: «به خدا تو در همان گمراهی سابقت هستی!» (۹۵)







# كلمات جديد



تو

أَنْتَ

آیا

أَ ، هَلْ

این

هَذَا

شما

أَنْتُمْ

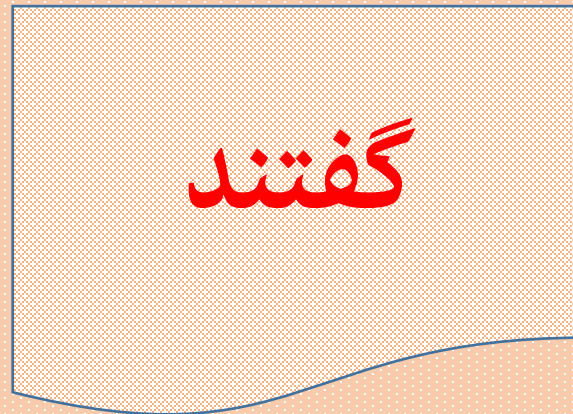
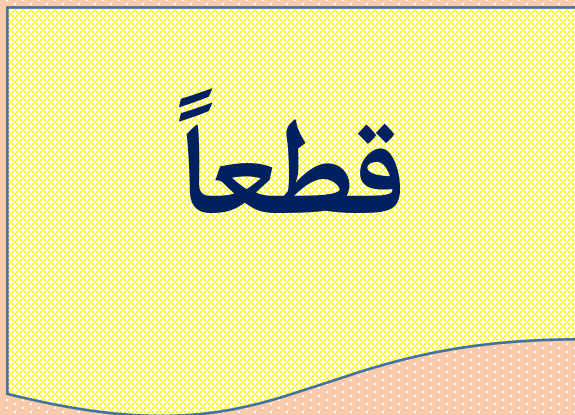
نیکوکار

مُحْسِنٍ

نادان بی خرد

جَاهِلٍ







# ترکیبات



هذا أخى



أَءِنَّكَ لَأَنْتَ يَوْسُفُ



يُوسُفَ وَ أَخِيهِ

این برادر من است

آیا قطعاً تو همان  
یوسف هستی؟

با یوسف و  
برادرش



# ترکیبات

هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

او بسیار آمرزنده و  
مهربان است

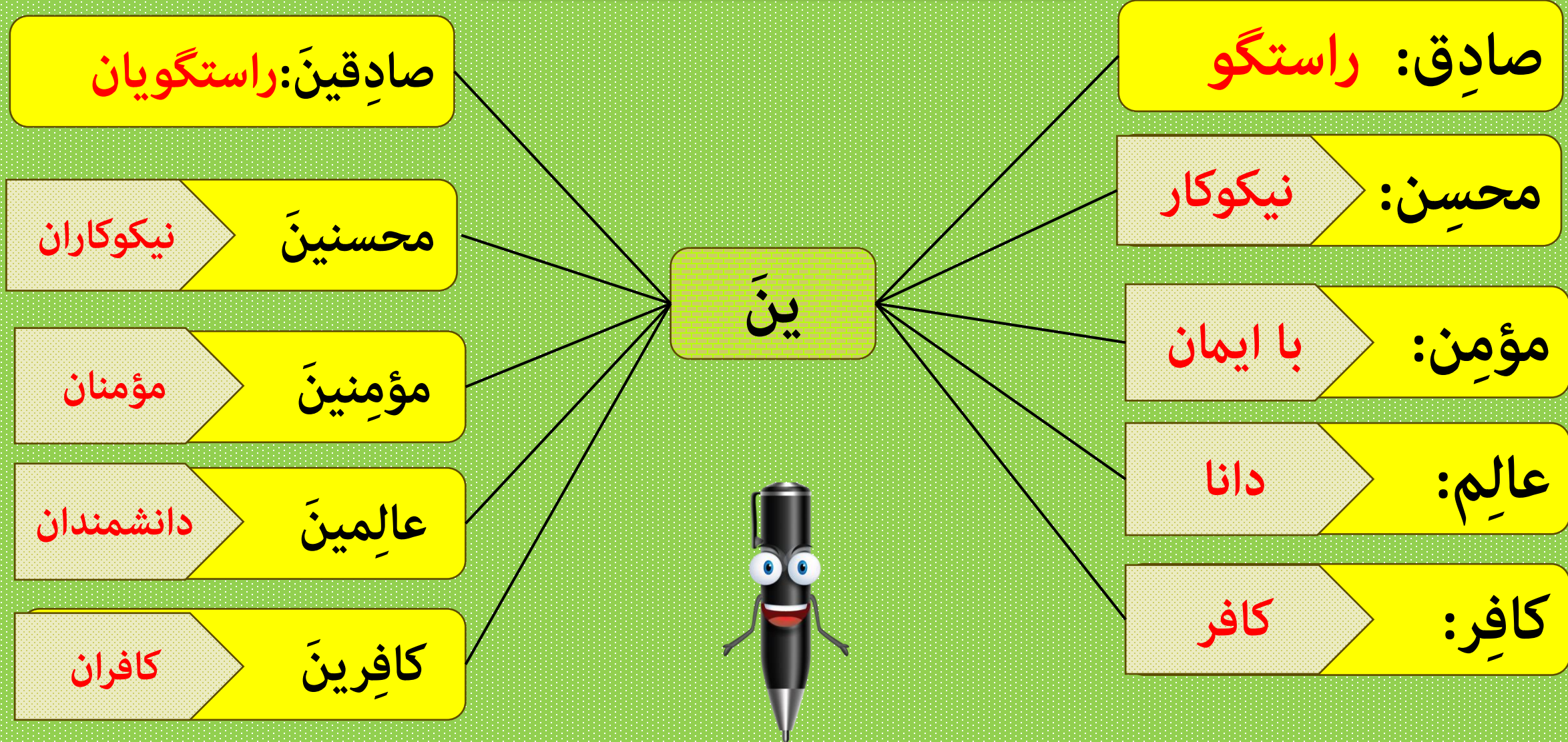
قَالُوا يَا أَبَانَا

گفتند ای  
پدر ما

أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ

پاداش  
نیکوکاران

# مثل نمونه کامل کنید

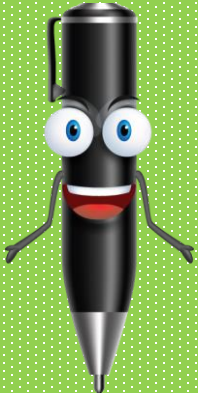


برای دریافت ترجمه ، روی کلمات کلیک کنید



# مثل نمونه کامل کنید

وَنَ



خالِق: آفریننده

مُسَلِم: مسلمان

مُهَاجِر: مهاجر

ظَالِم: ستمگر

كَافِر: كافر

خالِقونَ: آفرینندگان

مُسَلِمونَ: مسلمانان

مِهَاجِرونَ: مهاجران

ظَالِمونَ: ستمگران

كَافِرونَ: کافران





مثل نمونه کامل کنید

هرگاه به آخر کلمه ایی **یَنَ** یا **وَنَ** اضافه  
شود آن کلمه بصورت **جمع** معنا می شود.



نکته

برای دریافت ترجمه ، روی کلمات کلیک کنید





# انفس بافرآن

قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَا فَعَلْتُمْ بِيُوسُفَ وَ أَخِيهِ إِذْ أَنْتُمْ جَاهِلُونَ

ترجمه

گفت: آیا دانستید چه کردید با یوسف و برادر او هنگامی که شما نادان بودید؟



قَالُوا أَيْنَكَ لَأَنْتَ يَوْسُفُ

ترجمه

گفتند : آیا قطعاً تو همان یوسف هستی؟



# قَالَ أَنَا يُوسُفُ وَ هَذَا أَخِي

ترجمه

گفت: من یوسف هستم و این برادر من است.



فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ



ترجمہ

پس قطعاً خدا از بین نمی برد پاداش نیکو کاران را



به پایان آمد این دفتر حکایت همچنان باقیست.  
موفق و مؤید باشید

